

# SVALNA



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **SUOMI**

Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä huoltopalveluista sekä heidän puhelinnumeronsa.



## **SVENSKA**

Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade serviceleverantör och nationella telefonnummer.



## **ÍSLENSKA**

Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla veitendur eftirsöluþjónustu sem útnefndir hafa verið af IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

<b>SUOMI</b>	<b>4</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>36</b>

## Sisältö

Turvallisuustiedot	4	Vihjeitä ja neuvoja	11
Turvallisuusohjeet	6	Hoito ja puhdistus	12
Asennus	7	Vianmääritys	13
Laitteen kuvaus	9	Tekniset tiedot	16
Käyttö	9	Ympäristönsuojelu	17
Ensimmäinen käyttökerta	10	IKEA-TAKUU	17
Päivittäinen käyttö	10		

Oikeus muutoksiin pidetään.

## Turvallisuustiedot

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

## Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaat lapset ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

## **Yleiset turvallisuusohjeet**

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- VAROITUS: Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- VAROITUS: Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu.
- VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

## Turvallisuusohjeet

### Asennus



**VAROITUS!** Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu turvallisesti kalusteeseen.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Suojaa laite vesisateelta.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

### Sähköliitäntä



**VAROITUS!** Tulipalo- ja sähköiskuvaara.



**VAROITUS!** Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.



**VAROITUS!** Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

### Käyttö



**VAROITUS!** Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.



Laite sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja

sytytyslähdeitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.

- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.

### Sisävalo

**⚠ VAROITUS!** Sähköiskun vaara.

- Tässä laitteessa käytetty lampputyypin on tarkoitettu vain kodinkoneiden valaistukseen. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.

### Hoito ja puhdistus

**⚠ VAROITUS!** Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan

ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.

- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

### Huoltopalvelu

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

### Hävittäminen

**⚠ VAROITUS!** Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

## Asennus

**⚠ VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### Sijainti

**i** Lue asennusohjeet.


Parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi laitetta ei saa asentaa lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden tai boilerien tms. lähelle eikä suoraan

auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

### Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto- luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10 °C – + 32 °C
N	+16 °C – + 32 °C
ST	+16 °C – + 38 °C
T	+16 °C – + 43 °C

 Joissakin malleissa voi esiintyä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään kyseisen käyttövälin ulkopuolella. Virheetön toiminta taataan vain määritetyillä lämpötilavälillä. Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käänny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän valtuutetun huoltopalvelun puoleen.

### Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laitte on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

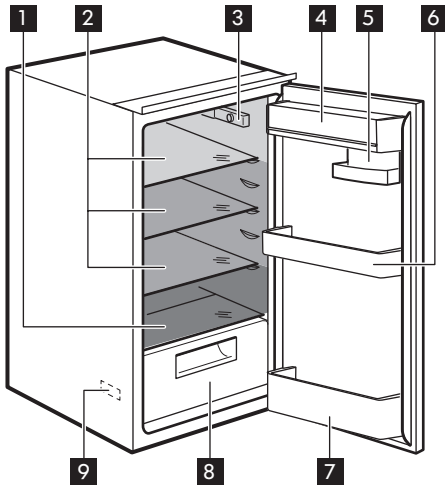
Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.



## Laitteen kuvaus

### Laitteen kuvaus



- 1** Laatikon lasikansi
  - 2** Lasihyllyt
  - 3** Ohjausyksikkö ja valo
  - 4** Kannellinen voilokero
  - 5** Liukuva ovihylly
  - 6** Ovihylly
  - 7** Pulloteline
  - 8** Vihanneslaatikko
  - 9** Tyyppikilpi (sisällä)
- Korkein lämpötila-alue  
 ■ Keskisuuri lämpötila-alue  
 ■ Alhaisin lämpötila-alue

## Käyttö

### Laitteen käynnistäminen

1. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
2. Käännä lämpötilan säädintä myötöpäivään keskiaseen.

### Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon "0".

### Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti.

1. Lämpötilaa säädetään lämpimämmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
2. Lämpötilaa säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

**⚠ HUOMIO!** Jos sijoituspaikan lämpötila on korkea tai laite on täynnä ja laitteen lämpötilaksi on valittu alhaisin lämpötila, kompressori voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

## Ensimmäinen käyttökerta

### Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

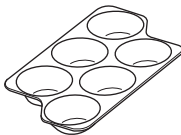
**⚠ HUOMIO!** Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

## Päivittäinen käyttö

**⚠ VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

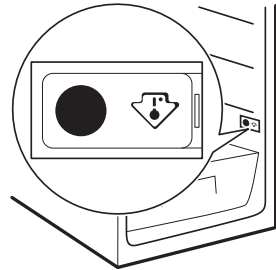
### Varusteet

Kananmunalokero



x1

### Lämpötilan merkkivalo

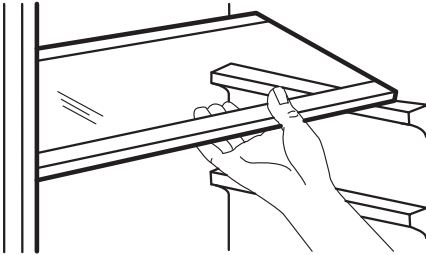




Tämä laite on myynnissä Ranskassa.

Maan määräysten mukaisesti jääkaapin alimpaan osastoon tulee kiinnittää erikoisväline (katso kuva), joka ilmaisee jääkaapin kylmimmän lämpötilan alueen.

### Siirrettävät hyllyt

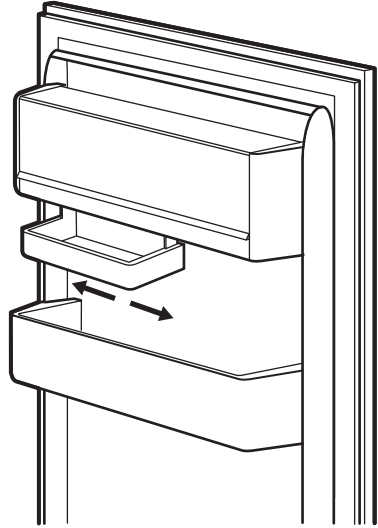


Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta turvasihyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.



**HUOMIO!** Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevaa lasihyllyä, jotta jääkaapin ilmanvaihto toimii oikein.

### Ovihyllyjen sijoittaminen



Mallissa on liukuva ovihylly, joka sijaitsee voilokeron alla ja joka voi liukua sivusuunnassa.

Oven ylä- ja alahyllyt on helppo irrottaa perusteellista puhdistusta varten ja kiinnittää sen jälkeen takaisin paikoilleen.

## Vihjeitä ja neuvoja

### Normaalin toiminnan äänet

Seuraavat äänet ovat normaaleja käytön aikana:

- Kevyt loriseva tai pulputtava ääni jäähdytysaineen kierron aikana.
- Huriseva ja sykkivä ääni kompressorista jäähdytysaineen kierron aikana.
- Äkillinen rätisevä lämpölaajenemisen aiheuttama ääni laitteen sisältä (luonnollinen ja vaaraton ilmiö).

- Kevyt napsahdusääni lämpötilan säätimestä kompressorin kytkeytyessä päälle tai pois päältä.

### Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi laitteen ollessa aivan täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta tai

jäättä. Aseta lämpötilan säädin tässä tapauksessa lämpimämpään asetukseen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin voit säästää energiaa.

### Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

- Älä aseta jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista.
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

### Säilytysohjeita

Vinkkejä:

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa sopivaan pakkaukseen ja laita se vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.
- Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat: suojaa ja aseta mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella ja aseta erityiseen laatikkoon. Banaaneja, perunoita, sipulia ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa ilman pakkausta.
- Voi ja juusto: aseta erityiseen ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullotelineeseen tai pullohyllyyn (jos varusteena).

## Hoito ja puhdistus

**VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### Yleiset varoitukset

**HUOMIO!** Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.

**i** Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.

**i** Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

### Säännöllinen puhdistus

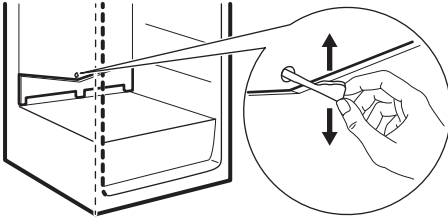
**HUOMIO!** Älä vedä, siirrä tai vahingoita laitteen sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

**HUOMIO!** Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressori harjalla. Tämä parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

## Jääkaapin sulattaminen



Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää

puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.

## Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.



**HUOMIO!** Jos haluat jättää laitteen päälle, pyydä jotakin toista henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

## Vianmääritys



**VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

## Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
Laite ei toimi lainkaan.	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
Laite ei toimi lainkaan.	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaitte. Ota yhteys sähköasentajaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ovea ei ole suljettu oikein tai tiiviste on epämuodostunut/likainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Veden poistoputken tulppa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.

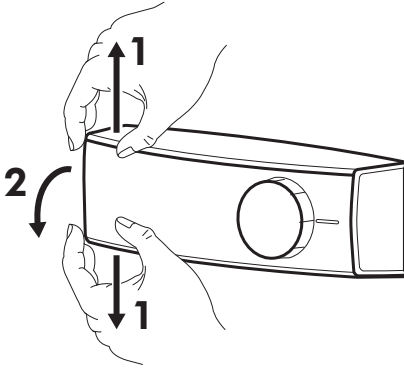
- i** Jos kodinkone ei edellä mainittujen tarkastusten jälkeenkään toimi oikein, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Voit pyytää lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen yhteystiedot kuluttajaneuvonnasta, jonka puhelinnumero löytyy tämän käyttöohjeen lopusta.

**⚠ HUOMIO!** Irrota pistoke pistorasiasta.

1. Paina läpinäkyvää suojusta sormilla samanaikaisesti ylös ja alas ja irrota se nuolien suuntaan.

### Lampun vaihtaminen

- i** Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.



2. Vaihda lamppu saman tehoiseen ja -muotoiseen lamppuun, joka on tarkoitettu erityisesti kodinkoneisiin. (Maksimiteho on merkitty lampun suojaan).

**i** Hehkulamppujen käyttö ei ole sallittua.

3. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
4. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
5. Avaa ovi.  
Tarkista, että valo syttyy.

#### Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue asennusohjeet.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

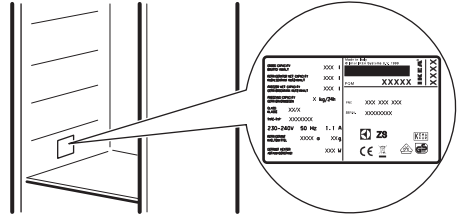
## Tekniset tiedot

<b>Tuotekategoria</b>	
Laitetyyppi	Jääkaappi
Asennustyyppi	Kalusteeseen asennettu
<b>Tuotteen mitat</b>	
Korkeus	873 mm
Leveys	540 mm
Syvyys	549 mm
<b>Tilavuus (netto)</b>	
Jääkaappi	142 Litraa
<b>Sulatusjärjestelmä</b>	
Jääkaappi	auto
Energiankulutus	0,334 kWh/24 h
Äänitaso	38 dB(A)
Energialuokka	A+



Jännite	230-240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.



## Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä merkittyjä

kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

## IKEA-TAKUU

### Kuinka kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa 5 vuotta IKEA-myymälistä hankitun laitteen alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Alkuperäinen ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuuajana tehdään huoltotöitä, laitteen takuuajaksi ei pidetä sen vuoksi.

### Huoltotöiden suorittaja

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

### Takuun kattavuus

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaalivirheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuajana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuunalaaiseen valmistus- tai materiaalivirheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa

näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

### **Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta**

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

### **Takuun piiriin kuulumattomat asiat**

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.
- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.

- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palveluntarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

### **Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen**

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

### **Kelpoisuusalue**

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

### **IKEA-laitteiden myynninjälkeinen palvelu:**

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun osoitteeseen:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
2. IKEA-keittiökaluusteisiin tarkoitettujen IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selvätyvien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selvätyviä tietoja:
  - IKEA-keittiön yleinen asennus,
  - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutettun huoltoteknikon tehtäväksi.
3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvätysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

### **Yhteydenotot palvelua tarvittaessa**



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä

yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeroonsa.

- i** Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Varmista ennen kuin soitat meille, että sinulla on laitteen, jota varten tarvitset apuamme, IKEA-tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja sarjanumero (arvokilvessä oleva 8-numeroinen koodi).

- i** **SÄILYTÄ OSTOKUITTI!** Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

### **Lisäavun tarve**

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myyvälän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet kodinkoneen käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

## Innehåll

Säkerhetsinformation	20	Daglig användning	26
Säkerhetsinstruktioner	22	Råd och tips	27
Installation	23	Skötsel och rengöring	28
Produktbeskrivning	24	Felsökning	29
Användning	25	Tekniska data	32
När produkten används första gången	25	Miljöskydd	33
		IKEA-GARANTI	33

Med reservation för ändringar.

## Säkerhetsinformation

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

## Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Denna produkt kan användas av barn mellan 3 och 8 år och personer med mycket omfattande och komplexa funktionshinder, om de har fått rätt instruktion.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.


- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

## Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- VARNING: Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras.
- VARNING: Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- VARNING: Var noga med att inte skada kylkretsen.
- VARNING: Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slip-effekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.


## Säkerhetsinstruktioner


### Installation


 **WARNING!** Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vid första installationen eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

### Elektrisk anslutning


 **WARNING!** Risk för brand och elektriska stötar.

 **WARNING!** När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.

 **WARNING!** Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningsladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

### Användning

 **WARNING!** Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.



Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.


- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.

### Lampa inuti produkten

 **WARNING!** Risk för elektrisk stöt!

- Lampan som används för den här produkten är endast avsedd för hushållsprodukter. Får ej användas som husbelysning.

### Skötsel och rengöring

 **WARNING!** Risk för personskador och skador på produkten föreligger.


- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.

- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylan och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

### Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

### Avfallshantering


 **WARNING!** Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kyllenheten som är nära värmeväxlaren.

## Installation

 **WARNING!** Se säkerhetsavsnitten.

### Plats

 Se monteringsanvisningarna för installationen.

För att säkerställa bästa prestanda, installera produkten på säkert avstånd från värmekällor såsom element,

varmvattensberedare, direkt solsken, etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylens/ frysens baksida.

### Placering

Produkten ska installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till + 32 °C
ST	+16 °C till + 38 °C
T	+16 °C till + 43 °C

**i** Vissa funktionsproblem kan uppstå för vissa modelltyper vid användning utanför det området. Korrekt funktion kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

### Elektrisk anslutning

Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.

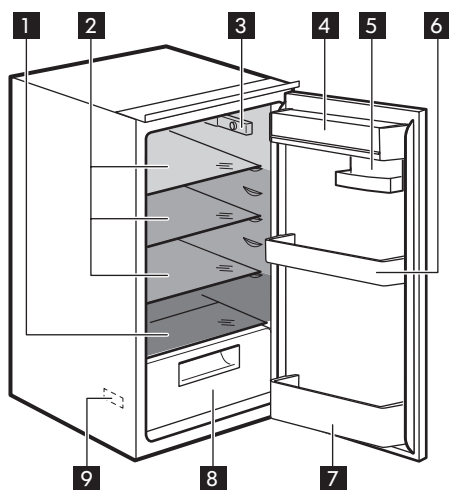
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

## Produktbeskrivning

### Produktöversikt



- 1** Lampglas till låda
  - 2** Glashyllor
  - 3** Styrenhet och lampa
  - 4** Mejerifack med lock
  - 5** Skjutbart dörrfack
  - 6** Dörrbalkong
  - 7** Flaskbalkong
  - 8** Grönsakslåda
  - 9** Typskylt (på insidan)
- Den minst kalla zonen
  - Mellantemperaturzon
  - Kallaste zonen



## Användning

### Slå på

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Vrid temperaturreglaget medurs till en medelhög inställning.


### Stänga av

Stäng av produkten genom att vrida temperaturreglaget till "0"-läget.

### Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt.

1. Vrid temperaturreglaget mot de låga inställningarna för att erhålla låga kylnivåer.
2. Vrid temperaturreglaget mot de höga inställningarna för att få höga kylnivåer.

 En medelhög inställning är i regel lämpligast.

Den exakta inställningen bör dock väljas med hänsyn till att temperaturen inne i hushållsapparaten beror på:

- rumstemperatur,
- hur ofta dörren öppnas,
- mängden matvaror som förvaras,
- hushållsapparaten placering.



**FÖRSIKTIGHET!** Om produkten är inställd på en låg temperatur och omgivningstemperaturen är hög eller full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost bildas på baksidan. I detta fall måste temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

## När produkten används första gången

### Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



**FÖRSIKTIGHET!** Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

## Daglig användning

**⚠ VARNING!** Se säkerhetsavsnitten.

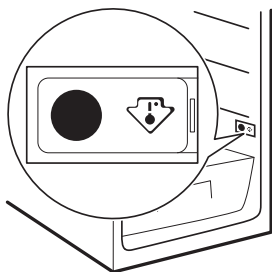
### Tillbehör

Äggbricka



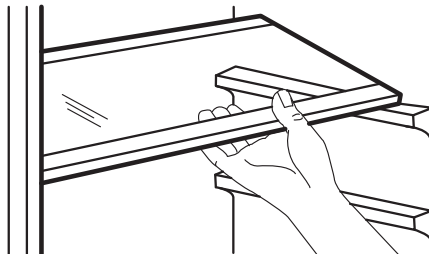
x1

### Temperaturindikator



**i** Denna produkt säljs i Frankrike. Enligt gällande bestämmelser i detta land måste kylskåpet förses med en speciell anordning (se bild) som placeras i det nedre facket för att indikera den kallaste zonen i kylskåpet.

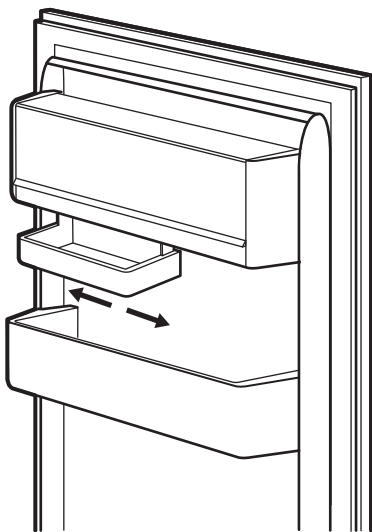
### Flyttbara hyllor



Väggarna i kylan är försedda med ett antal löpskenor så att hyllorna av säkerhetsglas kan placeras enligt dina önskemål.

**⚠ FÖRSIKTIGHET!** Flytta inte glashyllan ovanför grönsakslådan detta för att säkerställa korrekt luftcirkulation.

### Placering av dörrbalkongerna



Modellen är utrustad med ett skjutbart dörrfack som sitter under en hylla i dörren. Den kan flyttas i sidled.

För en mer noggrann rengöring kan de övre och nedre dörrbalkongerna enkelt tas bort och sättas tillbaka efter rengöring.

## Råd och tips

### Normala driftljud

Följande ljud är normala under drift:

- Ett gurglande och bubblande ljud hörs från slingorna när köldmedlet pumpas runt.
- Ett surrande eller pulserande ljud hörs från kompressorn när köldmedlet pumpas runt.
- Ett plötsligt knackande ljud från produktens insida som orsakas av termisk dilatation (ett naturligt och ofarligt fysiskt fenomen).
- Ett gurglande klickljud hörs från temperaturregulatorn när kompressorn slås på eller av.

### Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.

- Om rumstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur och produkten är fulladdad, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på evaporatorn. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på ett varmare läge för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

### Tips för kylning av färska livsmedel

- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- Placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den.

### Tips för kylning

Praktiska råd:

- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.
- Tillagad mat, kalla rätter: täck och placera på vilken hylla som helst.
- Frukt och grönsaker: skölj noggrant och lägg i speciallådan. Bananer, potatis, lök och vitlök som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller i en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.

## Skötsel och rengöring

**⚠ VARNING!** Se säkerhetsavsnitten.

### Allmänna varningar

- ⚠ **FÖRSIKTIGHET!** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.
- i Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

i Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

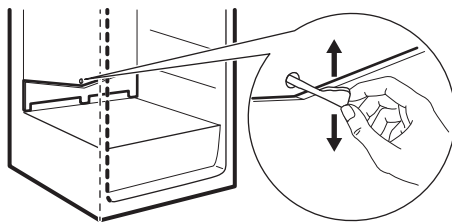
### Regelbunden rengöring

- ⚠ **FÖRSIKTIGHET!** Du får inte dra, flytta eller skada rörledningarna och/eller kablarna i produkten.
- ⚠ **FÖRSIKTIGHET!** Var noga med att inte skada kylsystemet.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar kylskåpets prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

### Avfrostning av kylskåpet



Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på kylskåpet baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten baktill av

kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvaror och golv.

### Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.

2. Plocka ur alla matvaror.
3. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.



**FÖRSIKTIGHET!** Om du vill att kylen/frysen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

## Felsökning



**VARNING!** Se säkerhetsavsnitten.

### Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Slå på produkten.
Produkten fungerar inte.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
Produkten fungerar inte.	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera om produkten står stabilt.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
Lampan fungerar inte.	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lampan".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatlasstabellen på märkskylten.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
Det har bildats för mycket frost och is.	Dörren är inte ordentligt stängd eller packningen är deformerad/smutsig.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
Det har bildats för mycket frost och is.	Vattentömningspluggen är inte korrekt placerad.	Placera vattentömningspluggen på rätt sätt.
Det har bildats för mycket frost och is.	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna ordentligt.
Det har bildats för mycket frost och is.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren stängdes inte ordentligt.	Se till att dörren är ordentligt stängd.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Mat som lagts in är inte ordentligt förpackad.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter stängning.	Vänta några sekunder mellan stängning och återöppnande av dörren.

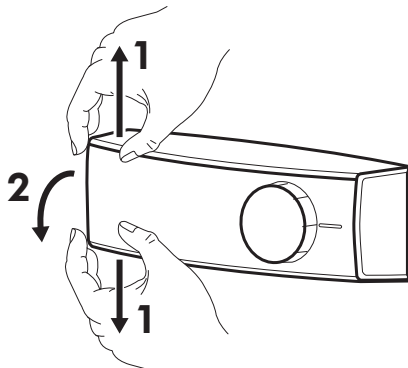
- i** Kontakta vår service om produkten fortfarande inte fungerar korrekt efter ovanstående kontroller. Du finner en lista i slutet på denna bruksanvisning.

### Byte av lampan

- i** Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

**⚠ FÖRSIKTIGHET!** Koppla bort produkten från eluttaget.

1. Flytta samtidigt det genomskinliga lampglaset uppåt och nedåt och haka samtidigt loss det i pilarnas riktning.



2. Byt lampan mot en med samma effekt och form och som är specialtillverkad för dessa produkter.  
(Max. effekt anges på skyddet till glödlampan.)

- i** Glödlampor får inte användas.
3. Sätt tillbaka lampskyddet.
  4. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
  5. Öppna luckan.  
Kontrollera att belysningen tänds.


### Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna
2. Justera dörren vid behov. Se monteringsanvisningarna.
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar.  
Kontakta det auktoriserade servicecentret.






## Miljöskydd

Återvinn material med symbolen .

Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

## IKEA-GARANTI

### Hur länge gäller IKEA:s garanti?

Den här garantin gäller i 5 år från det ursprungliga inköpsdatumet av din produkt på IKEA. Försäljningskvittot i original krävs som bevis på köpet. Om serivearbete utförs under garantin förlänger inte detta arbete garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

### Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

### Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täcks av garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

### Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

### Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försumlighet, skada orsakad av underlåtenhet att följa instruktioner för användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrochemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillsats eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring

eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.

- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tillopps- och tömningsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten till sin bostad, eller till någon annan adress, ansvarar inte IKEA för eventuella skador som uppstår under transporten. Om emellertid IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under denna leverans.
- Kostnader för att utföra den initiala installationen av IKEA-produkten. Om emellertid en av IKEA:s serviceleverantörer, eller dess auktoriserade servicepartner, reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören, eller dess auktoriserade servicepartner, att installera den reparerade produkten eller, vid behov, installera en utbytesprodukt.

Denna restriktion gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska

säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

### **Tillämpning av nationell lag**

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

### **Garantins internationella giltighet**

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

### **Dedicerad Kundtjänst för IKEA:s produkter:**

Tveka inte att kontakta IKEA:s Kundtjänst för att:

1. framställa ett anspråk under denna garanti.
2. ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
  - IKEAs övergripande köksinstallation,
  - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,
3. be om förklaring beträffande bruksanvisningens innehåll och specifikationerna för IKEA-produkten.

För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt, ber vi dig noga läsa igenom installationsanvisningarna och/eller bruksanvisningen i denna handbok, innan du kontaktar oss.

### Hur når du oss om du behöver service?



Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade kontakter och nationella telefonnummer.

- i** För att kunna ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder det specifika telefonnummer som listas i slutet av denna handbok. Använd alltid telefonnumret i den handbok som avser produkten du behöver ha hjälp med. Innan du ringer till oss, ska du försäkra dig om att du kan uppge IKEA:s artikelnummer (8 siffror) och serienummer (8-siffrig kod som finns på märkskylten) på den apparat som du behöver vår hjälp med.

- i** **SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!**  
Försäljningskvitto är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Observera att försäljningskvittot också anger IKEA:s produktnamn och artikelnummer (8-siffrig kod) för varje produkt som du har köpt.

### Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor om dina produkter som inte relaterar till vår dedicerade Kundtjänst, kontakta Kundtjänst hos närmaste IKEA-butik. Vi rekommenderar att du noga läser igenom produktdokumentationen innan du kontaktar oss.

**Efnisyfirlit**

Öryggisupplýsingar	36	Góð ráð	43
Öryggisleiðbeiningar	37	Umhirða og þrif	44
Innsetning	39	Bilanaleit	45
Vörulýsing	41	Tæknigögn	48
Notkun	41	Umhverfismál	49
Fyrsta notkun	42	IKEA-ÁBYRGÐ	49
Dagleg notkun	42		

Með fyrirvara á breytingum.

**⚠ Öryggisupplýsingar**

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

**Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga**

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir.
- Börn á milli 3 og 8 ára gömul og fólk með miklar og flóknar fatlanir mega nota þetta heimilistæki ef þau hafa fengið almennilegar leiðbeiningar.
- Halda skal börnum yngri en 3 ára frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Leyfðu ekki börnum að leika sér með tækið.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.

## Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er ætlað til notkunar á heimili og við svipaðar aðstæður og:
  - Á bóndabýlum; starfsmannaeldhúsum í verslun, á skrifstofum og á öðrum vinnustöðum
  - Af viðskiptavinum á hótelum, mótelum, gistiheimilum og á öðrum íbúðarstöðum
- VIÐVÖRUN: Gættu þess að engar fyrirstöður séu í loftræstiopum, hvorki í umlykju heimilistækisins né innbyggðum hlutum þess.
- VIÐVÖRUN: Ekki nota vélknúin búnað eða aðrar leiðir til þess að hraða affrystingartímanum, önnur en þau sem framleiðandi mælir með.
- VIÐVÖRUN: Ekki skadda kælrásina.
- VIÐVÖRUN: Notaðu ekki rafmagnstæki inni í matvælageymsluhólfum heimilistækisins nema þær séu af þeirri gerð sem framleiðandi mælir með.
- Notaðu ekki vatnsúða og gufu til að hreinsa heimilistækið.
- Hreinsaðu tækið með rökum og mjúkum klút. Notaðu aðeins mild þvottaefni. Notaðu ekki rispandi efni, stálull, leysiefni eða málmhluti.
- Ekki geyma sprengifim efni, svo sem loftúðabrusa með eldfim drifefni í þessu heimilistæki.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður að fá nýja frá framleiðanda, viðurkenndri þjónustumiðstöð eða svipað hæfum aðila til þess að koma í veg fyrir hættu.

## Öryggisleiðbeiningar

### Uppsetning





**AÐVÖRUN!** Einungis löggildur aðili má setja upp þetta heimilistæki.


- Fjarlægðu allar umbúðir.
- Ekki skal setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Notaðu ekki heimilistækið áður en þú setur upp innbyggða virkið af öryggisástæðum.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.

- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Gakktu úr skugga um að loft geti leikið um heimilistækið.
- Við fyrstu uppsetningu eða eftir að hurðinni hefur verið snúið skal bíða í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en heimilistækið er tengt við rafmagn. Þetta er til að leyfa olíunni að renna aftur í þjöppuna.
- Áður en þú framkvæmir einhverjar aðgerðir á heimilistækinu (t.d. snýrð við hurðinni) skaltu taka klóna úr rafmagnsinnstungunni.
- Ekki setja heimilistækið upp nálægt ofnum eða eldavélum, ofnum eða helluborðum.
- Ekki hafa heimilistækið berskjaldað gagnvart rigningu.
- Ekki setja heimilistækið upp þar sem sól skín beint á það.
- Ekki setja þetta heimilistæki upp á svæðum þar sem er of mikill raki eða of kalt.
- Þegar þú færir heimilistækið skaltu lyfta því á brúninni að framan til þess að forðast að rispa gólfid.

### Tenging við rafmagn


 **AÐVÖRUN!** Hætta á eldi og raflosti.


 **AÐVÖRUN!** Þegar heimilistækið er staðsett skaltu tryggja að rafmagnssnúran sé hvorki klemmd né skemmd.

 **AÐVÖRUN!** Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúru.

- Heimilistækið verður að vera jarðtengt.
- Gakktu úr skugga um að færirbreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Notaðu alltaf rétt ísetta innstungu sem ekki veldur raflosti.
- Gættu þess að valda ekki skaða á rafmagnsihlutum (t.d. rafmagnsklóm, rafmagnssnúru, þjöppu). Hafðu samband við viðurkenna þjónustumiðstöð eða rafvirkja til þess að skipta um rafmagnsihluti.
- Rafmagnssnúran þarf að vera fyrir neðan rafmagnsklóna.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.

### Notkun

 **AÐVÖRUN!** Hætta á meiðslum, bruna, raflosti eða eldsvoða.

 Heimilistækið inniheldur eldfimt gas, ísóbútan (R600a), náttúrulegt gas, sem er mjög umhverfisvænt. Gættu þess að valda ekki skaða á kælrásinni sem inniheldur ísóbútan.

- Breyttu ekki tæknilýsingu fyrir þetta heimilistæki.
- Ekki setja rafmagnstæki (t.d. ísvélar) í heimilistækið nema framleiðandi þeirra segi þau henta til slíks.
- Ef kælrásin skemmist skal gæta þess að engir logar eða leiðir til kveikingar séu í herberginu. Loftræstu herbergið.
- Ekki láta heita hluti snerta plasthluti tækisins.
- Geymdu ekki eldfimar gastegundir og vökva í heimilistækinu.
- Settu ekki eldfim efni eða hluti sem eru blautir af eldfimum efnunum í, nálægt, eða á heimilistækið.
- Snertu ekki þjöppuna eða þéttinn. Þau eru heit.

**Innri lýsing**

**⚠ AÐVÖRUN!** Hætta á raflosti.

- Sú tegund ljóss sem notuð er fyrir þetta tæki er aðeins ætluð heimilistækjum. Ekki nota það sem heimilisljós.

**Umhirða og þrif**

**⚠ AÐVÖRUN!** Hætta á meiðslum eða skemmdum á heimilistækinu.

- Áður en viðhald fer fram á tækinu skal slökkva á því og aftengja aðalklóna frá rafmagnsstungunni.
- Þetta tæki inniheldur kolvatnsefni í kælieiningunni. Aðeins hæfir aðilar mega sinna viðhaldi og endurhleðslu á einingunni.
- Skoðið frárennsli tækisins reglulega og hreinsið það ef þörf krefur. Ef frárennslið er stíflað mun affryst vatn safnast fyrir í botni heimilistækisins.

**Þjónusta**

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið.

- Notaðu eingöngu upprunalega varahluti.

**Förgun**

**⚠ AÐVÖRUN!** Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Aftengið heimilistækið frá rafmagnsgjafanum.
- Klippa rafmagnssnúruna af og fleygið henni.
- Fjarlægjið hurðina til að koma í veg fyrir að börn eða dýr geti lokast inni í tækinu.
- Kælirásin og einangrunarefnið á tækinu eru ósónvæn.
- Einangrunarfroðan inniheldur eldfimar lofttegundir. Hafið samband við sveitarfélagið til að fá upplýsingar um hvernig á að farga heimilistækinu á réttan hátt.
- Ekki valda skaða á hluta kælieiningarinnar sem er nálægt hitaskiptinum.

**Innsetning**

**⚠ AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

**Staðsetning**

**i** Farið eftir samsetningarleiðbeiningunum við innsetningu.

Til að tryggja að heimilistækið starfi sem best skal setja það upp í góðri fjarlægð frá hitagjöfum eins og ofnum, vatnshiturum, beinu sólarljósi o.s.frv.. Gætið þess að loft streymi greiðlega um bakhlið skápsins.

**Staðsetning**

Komdu þessu heimilistæki fyrir á vel lofræstum stað innandyrna þar sem hitastig umhverfisins samsvarar loftslagsflokknum sem gefinn er upp á merkiplötu heimilistækisins:

Loftslags-flokkur	Umhverfishitastig
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C

Loftslags- flokkur	Umhverfishitastig
T	+16°C til + 43°C

- i** Vandamál varðandi virkni búnaðarins geta komið upp hjá sumum tegundum þegar verið er vinna utan við þetta svið. Einungis er hægt að tryggja rétta virkni ef rétt hitastig er viðhaft. Ef þú hefur einhverjar efasemdir varðandi uppsetningu heimilistækisins skaltu vinsamlegast leita til söluaðilans, til viðskiptavinaþjónustu okkar, eða til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar.

### Rafmagnstenging

Áður en stungið er í samband þarf að fullvissa sig um að rafspennan og raftíðnin

sem sýnd er á tegundarspjaldinu samræmist aflgjafa heimilisins.

Heimilistækið þarf að vera jarðtengt. Þess vegna er kló aflgjafasúrunnar útbúin með sérstöku tengi. Ef rafmagnsinnstungan á heimilinu er ekki jarðtengd skal setja heimilistækið í annað jarðsamband eftir gildandi reglugerðum, í samráði við löggiltan rafvirkja.

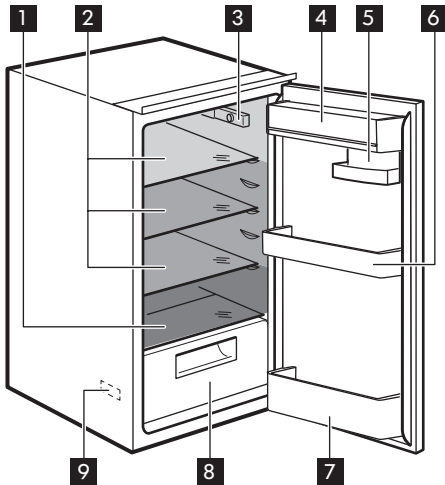
Framleiðandinn afsalar sig allri ábyrgð ef ofangreindum öryggisleiðbeiningum er ekki fylgt.

Þetta heimilistæki samræmist EBE-tilskipunum.



## Vörulýsing

### Yfirlit yfir vöruna



- 1** Glerhlíf á skúffu
  - 2** Glerhillur
  - 3** Stýrieining og ljós
  - 4** Mjólkurvöruhólf með loki
  - 5** Rennanlegar hurðarsvalir
  - 6** Hurðarsvalir
  - 7** Flöskusvalir
  - 8** Grænmetiskúffa
  - 9** Tegundarspjald (innan í)
- Svæðið með minnstum kulda
- Miðlungskalt svæði
- Kaldasta svæðið

## Notkun

### Kveikt á

1. Stingið klónni í vegginnstunguna.
2. Snúðið hitastillingum (Temperature) réttisælis á miðlungsstillingu.

### Slökkt á

Slökkt er á tækinu með því að snúa hitastillingum (Temperature) yfir í "0"-stöðu.

### Hitastjórnun

Hitastigið er stillt sjálfkrafa.

1. Snúðu hitastillingum yfir á lægri stillingar til að hafa það á minnsta kulda.
2. Snúðu hitastillingum yfir á hærri stillingar til að hafa það á mesta kulda.



Miðlungsstilling er almennt hentugust.

Hins vegar ætti að velja nákvæma stillingu með það í huga að hitastigið inni í heimilistækinu fer eftir:

- Stofuhita,
- hversu oft hurðin er opnuð,
- matarmagni í geymslu,
- staðsetningu heimilistækisins.

**⚠ VARÚÐ!** Ef umhverfshitastig er hátt eða heimilistækið er fullhlaðið og heimilistækið er stillt á lægsta hita, kann það að ganga stöðugt og þá getur frost myndast á afturvegg þess. Í því tilfelli þarf að stilla skífuna á hærri hita til að leyfa sjálfvirka affríoingu og þar með með draga úr orkunotkun.

## Fyrsta notkun

### Innra rýmið hreinsað

Áður en heimilistækið er notað í fyrsta sinn skal þvo innra rýmið og alla fylgihluti inni í því með volgu sápuvatni og mildri sápu til þess að fjarlægja lyktina sem er alltaf af glænýrri vöru og þurrka svo vandlega.

**⚠ VARÚÐ!** Ekki nota þvottaefni, slípiduft, klór eða hreinsiefni á olíugrunni, þar sem það skemmir áferðina.

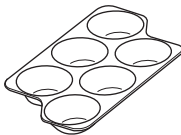
## Dagleg notkun

**⚠ AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

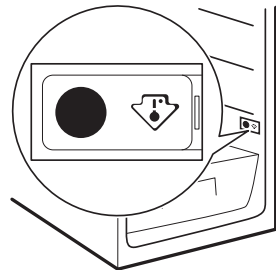
### Vísir fyrir hitastig

### Fylgihlutir

Eggjabakki

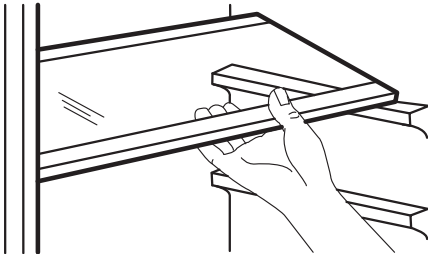


x1



- i** Þetta heimilistæki er selt í Frakklandi. Samkvæmt reglugerðum sem gilda í þessu landi þarf að fylgja með því sérstakur búnaður (sjá mynd) sem koma á fyrir í neðra hólfi ísskápsins sem sýnir hvar kaldasta svæði hans er.

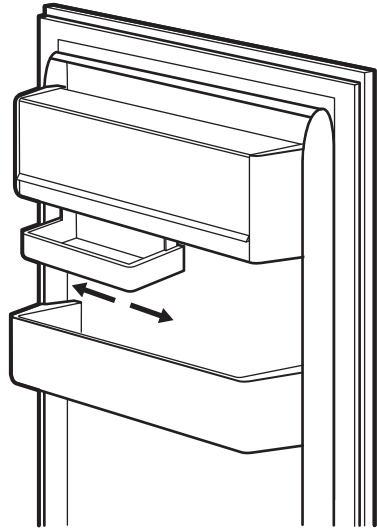
**Færanlegar hillur**



Í hliðum ísskápsins eru margar höldur þannig að hægt er að koma hillunum, sem eru úr öryggisgleri, fyrir hvar sem óskað er.

- ⚠ VARÚÐ!** Ekki færa glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna, svo að rétt loftstreymi haldist í ísskápnunum.

**Hurðasvalir staðsettar**



Þessi gerð heimilistækisins er með rennanlegum hurðarsvölum sem komið er fyrir undir mjólkurvöruhólfi og er hægt að renna til hliðar.

Fyrir ítarlegri þrif er auðveldlega hægt að fjarlægja hurðarsvalirnar að ofan og að neðan og setja aftur í eftir þrif.

**Góð ráð**

**Eðlileg vinnsluhljóð**

Eftirfarandi hljóð eru venjuleg við notkun:

- Dauft gjálfandi og vellandi hljóð frá spólunum heyrast þegar kæliefninu er dælt.
- Suðandi og titrandi hljóð frá þjöppunni þegar kæliefninu er dælt.
- Skyndilegt smelluhljóð innan úr tækinu af völdum hitabólgnunar (eðlilegt og hættulaust náttúrulegt fyrirbæri).

- Dauft smelluhljóð frá hitastillingum þegar kveiknar eða slökknar á þjöppunni.

**Ábendingar um orkusparnað**

- Ekki opna dyrnar oft eða hafa þær opnar lengur en brýn nauðsyn krefur.
- Ef umhverfishitastigið er hátt, hitastillirinn er stilltur á lágan hita og heimilistækið er fullhlafið, getur verið að þjappan sé stöðugt í gangi, en það getur valdið því að frost eða ís hleðst utan á eiminn. Ef það gerist skal stilla valskífuna á hærri

hita til að leyfa sjálfvirka þíðingu en í því felst líka raforkusparnaður.

### Ábendingar um kælingu á ferskum matvælum

- Ekki geyma heitan mat eða vökvar sem uppgufun er af í kælikápnnum.
- Breiddu yfir eða pakkaðu inn matnum, sérstaklega ef hann er bragðsterkur.
- Matnum er komið þannig fyrir að loft geti leikið óhindrað um hann.

### Ábendingar um kælingu

Gagnlegar ábendingar:

- Kjöt (allar gerðir) : Pakka inn í hentugar umbúðir og setja á glerhilluna fyrir ofan

grænmetisskúffuna. Kjöt skal ekki geyma lengur en 1-2 daga.

- Eldaður matur, kaldir réttir: Breiða yfir og setja í hillu.
- Ávextir og grænmeti: Hreinsa vandlega og setja í sérstaka skúffu. Banana, kartöflur, lauk og hvítlauk má ekki geyma í kælikápnnum án umbúða.
- Smjör og ostur: Setja í sérstakar loftþéttar umbúðir eða pakka inn í álappír eða pólýþen-poka til að útiloka eins mikið loft og hægt er.
- Flöskur: Loka með loki og setja í flöskuhilluna í hurðinni, eða (ef til staðar) í flöskurekkann.

## Umhirða og þrif

**⚠ AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

### Almennar viðvaranir

**⚠ VARÚÐ!** Takið heimilistækið úr sambandi áður en það gengst undir viðhald.

**i** Í kælieiningu þessa heimilistækis eru vetniskolefni; því mega aðeins löggildir tæknimenn framkvæma viðhald og endurhleðslu á því.

**i** Aukahluti og íhluti heimilistækisins er ekki hægt að þvo í uppvottavél.

### Reglubundin hreinsun

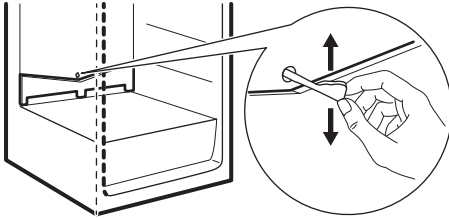
**⚠ VARÚÐ!** Ekki toga í, færa til, eða skemma nein rör og/eða snúrur inni í heimilistækinu.

**⚠ VARÚÐ!** Ekki skemma kælikerfið.

Hreinsa þarf búnaðinn reglulega:

1. Hreinsaðu innra rýmið og fylgihlutina með volgu vatni og hlutlausri sápu.
2. Skoðaðu reglulega hurðarþéttingar og strjúktu af þeim óhreinindi svo að þær séu hreinar og lausar við rusl.
3. Skolaðu og þurrkaðu vandlega.
4. Ef hægt er skal hreinsa þéttinn og þjöppuna aftan á heimilistækinu með bursta. Það bætir afköst heimilistækisins og sparar rafmagn.

**Kælisrápurinn þíddur**



Frost eyðist sjálfkrafa af eimi kælisrápshólfsins í hvert sinn sem mótörþjappan stöðvast, meðan á venjulegri notkun stendur. Þídda vatnið rennur út í gegnum niðurfall inn í sérstakt hólft aftan á heimilistækinu, yfir mótörþjökkunni, þar sem það gufar upp.

Mikilvægt er að hreinsa öðru hvoru frárennslisop þídda vatnsins í miðri rennu

kælisrápshólfsins svo að vatnið flæði ekki út fyrir og leki á matinn í skápnum.

**Tímabil þegar ekki í notkun**

Gerðu eftirfarandi ráðstafanir þegar heimilistækið er ekki í notkun um lengri tíma:

1. Aftengdu heimilistækið frá rafmagnsgjafa.
2. Fjarlægðu allan mat.
3. Skildu hurð/hurðir eftir opnar til að koma í veg fyrir ógeðfella lykt.

**⚠ VARÚÐ!** Ef þú vilt hafa heimilistækið í gangi skaltu biðja einhvern um að líta eftir því af og til svo að maturinn sem í því er skemmist ekki ef rafmagnið fer.

**Bilanaleit**

**⚠ AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

**Hvað skal gera ef...**

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Heimilistækið vinnur ekki.	Slökkt er á heimilistækinu.	Kveiktu á heimilistækinu.
Heimilistækið vinnur ekki.	Rafmagnsklóin er ekki rétt tengd við rafmagnsinnstunguna.	Tengdu rafmagnsklóna rétt við rafmagnsinnstunguna.
Heimilistækið vinnur ekki.	Enginn spenna er á innstungunni.	Tengdu annað raftæki við innstunguna. Hafðu samband við löggildan rafvirkja.
Heimilistækið er hávaðasamt.	Heimilistækið fær ekki almenningan stuðning.	Athugaðu hvort heimilistækið stendur stöðugt.

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Ljósíð virkar ekki.	Ljósíð er í biðstillingu.	Lokaðu hurðinni og opnaðu hana aftur.
Ljósíð virkar ekki.	Ljósíð er bilað.	Sjá „Skipt um ljósíð“.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Hitastig er rangt stillt.	Sjá kaflann „Notkun“.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Bíddu í nokkrar klukkustundir og athugaðu svo hitastigið aftur.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Hitinn í herberginu er of hár.	Sjá töfluna yfir loftslagsflokkinn á merkiplötunni.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Matvæli sem sett voru í heimilistækið voru of heit.	Leyfðu matvælum að kólna að stofuhita áður en þau eru geymd.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Hurðin er ekki rétt lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“.
Það er of mikið frost og ís.	Hurðinni var ekki lokað með réttum hætti eða þétt-ikanturinn er afmyndaður/ óhreinn.	Sjá „Hurðinni lokað“.
Það er of mikið frost og ís.	Aftöppunartappi vatns er ekki rétt staðsettur.	Staðsettu aftöppunartappa vatns á réttan hátt.
Það er of mikið frost og ís.	Matvælin eru ekki rétt innpökkuð.	Pakkaðu matvælunum betur.
Það er of mikið frost og ís.	Hitastig er rangt stillt.	Sjá kaflann „Notkun“.
Vatn rennur yfir á afturplötu kælikápsins.	Í sjálfvirka þíðingarferlinu bráðnar frost á bakplötunni.	Þetta er rétt.
Vatn rennur inni í kælikápnunum.	Matvara hindrar að vatn renni í vatnssafnarann.	Gættu þess að engin matvara snerti bakplötuna.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hitastillirinn er ekki rétt stilltur.	Stilltu á herra/lægra hitastig.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hurðin er ekki rétt lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“.

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hitastig matvörunnar er of hátt.	Láttu hitastig matvörunnar fara niður í stofuhita áður en hún er sett í kælingu.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Settu minna af matvöru inn í einu.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hurðin hefur verið opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar þörf krefur.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Það er ekkert kalt loftstreymi í heimilistækinu.	Gættu þess að kalt loftstreymi sé í heimilistækinu.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðin var opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar nauðsynlegt er.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðinni var ekki lokað til fulls.	Gakktu úr skugga um að hurðinni sé lokað til fulls.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Geymdum mat var ekki pakkað.	Pakkaðu mat í hentugar pakkningar áður en þú setur hann í heimilistækið.
Hurð opnast ekki auðveldlega.	Þú reyndir að opna hurðina aftur strax eftir að þú lokaðir henni.	Bíddu í nokkrar sekúndur á milli þess að loka og opna hurðina aftur.

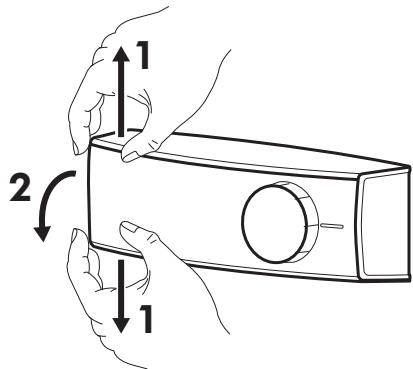
**i** Ef heimilistækið þitt starfar enn ekki rétt eftir að þú hefur gert eftirfarandi athuganir skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. Þú finnur listann aftast í þessari handbók.

**Skript um lampaljós**

**i** Inni í heimilistækinu er ljósdíóðuljós með langan endingartíma.

**⚠ VARÚÐ!** Aftengið klóna frá rafmagnsinnstungunni.

1. Á sama tíma skal renna fingrum upp og niður á gegnsæju hlífinni og losa hana í örvaáttinni.



2. Setjið í staðinn fyrir gamla lampann nýjan lampa sem er með sömu straumlögun og sem er sérstaklega ætlaður fyrir heimilistæki.

(Hámarksstraumur er sýndur á lampaperuhlífinni).

- i** Ekki er leyfilegt að nota glóperur.
- 3. Setjið lampahlífina aftur á.
- 4. Setjið rafmagnsklóna inn í rafmagnsinnstunguna.
- 5. Opnaðu hurðina. Athugið hvort ljósið kviknar.

**Hurðinni lokað**

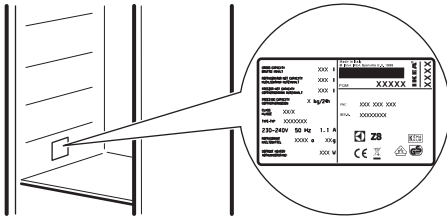
- 1. Hreinsaðu hurðarþéttingarnar.
- 2. Stilltu hurðina ef þörf krefur. Fylgdu samsetningarleiðbeiningunum.
- 3. Skiptu um ónýtar hurðarþéttingar ef með þarf. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

**Tæknigögn**


<b>Vöruflokkur</b>	
Tegund heimilistækis	Kæliskápur
Tegund uppsetningar	Innbyggður
<b>Mál og stærð vörunnar</b>	
Hæð	873 mm
Breidd	540 mm
Dýpt	549 mm
<b>Nettó rúmmál</b>	
Kælir	142 lítrar
<b>Afþiðingarkerfi</b>	
Kælir	sjálfvirkt
Orkunotkun	0,334 kWh/sólarhring
Hávaðastig	38 dB(A)
Orkuflokkur	A+
Spenna	230 - 240 V
Tíðni	50 Hz


Tæknilegar upplýsingar eru á merkiplötunni innan á vinstri hlið heimilistækisins og á miða með upplýsingum um orkunotkun.





## Umhverfismál

Endurvinnna þarf öll efni merkt táknuinu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorpilát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið

ekki heimilistækjum sem merkt eru með táknu  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

## IKEA-ÁBYRGÐ

### Hvað gildir IKEA-ábyrgðin lengi?

Ábyrgðin er í gildi í 5 ár frá kaupdegi vörunnar í IKEA. Framvísa þarf upprunalegu sölukuittuninni til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð, framlengir það ekki ábyrgðartíma tækisins.

### Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykktu samstarfsviðgerðarþjónustu.

### Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efniviði frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þess ábyrgð gildir eingöngu fyrir heimilisnotkun. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni "Hvað nær

þessi ábyrgð ekki yfir?" Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, þ.e. viðgerðir, varahluti, vinnu og ferðir, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (Nr. 99/44/EG) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Íhlutir sem teknir eru úr þegar skipt er um íhluti verða eign IKEA.

### Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og taka einn ákvörðun um það hvort þessi ábyrgð nái yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og

er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

### Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?

- Venjulegt slit.
- Skemmdir af ásettu ráði eða vegna vanrækslu, skemmdir vegna þess að notkunarleiðbeiningum hefur ekki verið fylgt, skemmdir vegna rangrar uppsetningar eða vegna þess að tengt er við ranga rafspennu, skemmdir sem stafa af efnafræðilegum eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni, þar með talið en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.
- Hluti sem eyðast eins og rafhlöður og perur.
- Hluti sem hafa enga virkni eða eru eingöngu til skrauts og hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þar með taldar rispúr og hugsanlegan litamun.
- Skemmdir sem verða fyrir slysi vegna aðskotahluta eða -efna, hreinsunar eða losunar stíflna í síum, frárennisliskerfum eða sápuhólfum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, aukahlutum, leirtaus- og hnifaparakörfum, aðrennslis- og frárennislisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnöppum, hlífum og hlífapörtum. Nema sannanlegt sé skemmdirnar séu tilkomnar vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tæknimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir ekki framkvæmdar af þjónustuaðilum skipuðum af okkur og/eða samþykktum þjónustuaðila sem við eigum samning við eða notaðir hafa verið varahlutir sem ekki eru upprunalegir.
- Viðgerðin er tilkomin vegna uppsetningar sem var röng eða ekki í samræmi við tæknilyngu.
- Notkun heimilistækisins annars staðar en inni á heimilinu, þ.e. í atvinnuskyni.

- Skemmdir við flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, er IKEA ekki ábyrgt fyrir hugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana. Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang viðskiptavinarins, þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.
- Kostnað við að setja upp IKEA-heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónusta gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykktta samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef með þarf.

Þessi takmörkun á ekki við um verk sem unnið er án mistaka af sérhæfðum aðila með tilskilin réttindi sem notar upprunalega varahluti okkar, í þeim tilgangi að aðlaga heimilistækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB-lands.

### Hvernig landslögin gilda

IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út fyrir kröfurnar í viðkomandi landi. Þessir skilmálar takmarka þó ekki á neinn hátt réttindi neytenda sem lýst er í lögum viðkomandi lands.

### Gildissvæði

Fyrir heimilistæki sem keypt eru í einu ESB-landi og síðan flutt til annars ESB-lands gildir þessi þjónusta innan ramma þeirra ábyrgðarskilmála sem teljast eðlilegir í nýja landinu. Skuldbinding til að gera við heimilistækið innan ramma ábyrgðarinnar er eingöngu til staðar ef heimilistækið samræmist og er sett upp í samræmi við:

- tæknikröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;

- samsetningarleiðbeiningarnar og öryggisupplýsingarnar í notendahandbókinni;

### Sérstök eftirsölubjónusta (After Sales Service) fyrir IKEA-heimilistæki:

Ekki hika við að hafa samband við eftirsölubjónustu IKEA til að:

1. óska eftir viðgerð sem þessi ábyrgð nær yfir;
2. fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu. Þjónustan veitir ekki nánari leiðbeiningar í tengslum við:
  - uppsetningu á IKEA-eldhúsi í heild;
  - tengingu við rafmagn (ef kló og snúra fylgja ekki með tækinu) eða við vatn eða gas, þar sem samþykktur viðgerðaraðili þarf að sjá um slíkar tengingu.
3. óska eftir nánari útskýringu á efni notendahandbókarinnar eða tæknilýsingu IKEA-heimilistækisins.

Til þess að við getum aðstoðað þig sem best skaltu lesa samsetningarleiðbeiningar og/eða notendahandbókarhluta þessa bæklingvands vandlega áður en þú hefur samband við okkur.

### Leiðir til að ná í okkur ef þú þarfnast aðstoðar



Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

**i** Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í bæklingnum fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð fyrir. Áður en þú hringir í okkur skaltu vera viss um að hafa handtækt IKEA-vörunúmerið (8 talna kóða) og raðnúmerið (8 talna kóða sem finna má á merkiplötunni) fyrir heimilistækið sem þú þarft aðstoð okkar við.

### **i** GEYMDU SÖLUKVITTUNINA!

Hún er þín staðfesting á kaupunum og skilyrði þess að ábyrgðin gildi. Athugaðu að á kvittuninni sést jafnframt IKEA-vöruheiti og -númer (8 stafa talnaruna) hvers heimilistækis sem þú keyptir.

### Þarftu frekari hjálp?

Til að fá svör við öðrum spurningum sem ekki tengjast eftirsölubjónustu heimilistækisins þíns skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA-verslunar. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgdu heimilistækinu áður en þú hefur samband við okkur.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionaliniai pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktag
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	







